

ВОКАЛЬНО-СЦЕНИЧЕСКИЕ НАВЫКИ В ОБУЧЕНИИ ОПЕРНОМУ ПЕНИЮ СТУДЕНТОВ КИТАЙСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ

Хэ Чан

*Уральский государственный педагогический университет
(Екатеринбург, Россия)*

Н. Г. Тагильцева

*Уральский государственный педагогический университет
(Екатеринбург, Россия)*

АННОТАЦИЯ

В статье рассматриваются особенности обучения оперному исполнительству на программах бакалавриата в высших учебных заведениях Китая, где центральное место занимает процесс формирования вокальных и сценических навыков.

Актуальность исследования определяется возросшей в последнее время в Китае популярностью музыкального образования, в том числе оперного искусства, представляющего особую ценность для китайского и мирового культурного фонда. Фактическим материалом исследования выступили учебные планы по направлению подготовки бакалавров «Оперное исполнительство» Чанчунского педагогического университета, Национального тайваньского колледжа исполнительских искусств и Пекинской центральной консерватории.

С помощью метода анализа теоретического материала и обобщения были выявлены ключевые профессионально-направленные дисциплины, сущность вокальных и сценических навыков, формируемых у студентов в процессе обучения. В опоре на труды китайских исследователей были выявлены состояние и проблемы вокально-сценической подготовки будущих оперных исполнителей в вузах Китая.

Выводы исследования могут быть полезными для китайских и российских исследователей, изучающих особенности китайской оперной школы.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Хэ Чан – аспирант Уральского государственного педагогического университета (620017, Российская Федерация, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26); Anfeiyahe@gmail.com. SPIN-код: 5206–1226;

Тагильцева Наталья Григорьевна – доктор педагогических наук, профессор, заведующая кафедрой музыкального образования, Институт искусств Уральского государственного педагогического университета (620017, Российская Федерация, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26); musis52nt@mail.ru. SPIN-код: 7447–9417, ORCID: 0000-0001-5296-0095.

Статья поступила 03.06.2024; рецензия получена 12.07.2024; принята к публикации 22.07.2024.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

Оперное искусство, оперное исполнительство, вокально-сценическая подготовка, китайская оперная школа, высшее музыкальное образование, вокальные навыки, сценические навыки

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ

Хэ Чан, Тагильцева Н. Г. Особенности формирования вокальных и сценических навыков у студентов китайских вузов в процессе обучения оперному пению // *Управление культурой*. 2024. №2. С. 10–16. EDN KFXMRM

FEATURES OF THE FORMATION OF VOCAL AND STAGE SKILLS AMONG STUDENTS OF CHINESE UNIVERSITIES IN THE PROCESS OF LEARNING OPERA SINGING

He Chang

*Ural State Pedagogical University
(Ekaterinburg, Russia)*

N. G. Tagiltseva

*Ural State Pedagogical University
(Ekaterinburg, Russia)*

ABSTRACT

The article attempts to identify the features of opera performance training in bachelor's degree programs in higher educational institutions in China, where the process of formation of vocal and stage skills occupies a central place.

The relevance of the research is determined by the recently increased popularity of music education in China, including opera, which is of value to the Chinese and world cultural foundation. The actual material of the study was the curricula for the bachelor's degree program «Opera Performance» of Changchun Pedagogical University, Tanhuang University and the Beijing Central Conservatory.

Using the method of analyzing theoretical material and generalization, the key professionally oriented disciplines, the essence of vocal and stage skills formed by students in the learning process were identified. Based on the works of Chinese researchers, the state and problems of vocal and stage training of future opera performers in Chinese universities were revealed.

The conclusions of the study can be useful for Chinese and Russian researchers of the peculiarities of the Chinese opera pedagogical school.

AUTHORS' INFORMATION

He Chang – graduate student at Ural State Pedagogical University (26, Kosmonavtov Ave., Ekaterinburg, 620091, Russian Federation); Anfeiyaye@gmail.com. SPIN-code: 5206–1226;

Natalya G. Tagiltseva – Head Department of Music Education, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Ural State Pedagogical University (26, Kosmonavtov Ave., Ekaterinburg, 620091, Russian Federation); musis52nt@mail.ru. SPIN-code: 7447–9417, ORCID: 0000-0001-5296-0095.

The article was submitted 06/03/2024; reviewed 07/12/2024; accepted for publication 07/22/2024.

KEYWORDS

Opera art, opera performance, vocal and stage training, Chinese opera school, higher musical education, vocal skills, stage skills

FOR CITATION

He Chang, Tagiltseva N. G. (2024). Features of The Formation of Vocal and Stage Skills Among Students of Chinese Universities in the Process of Learning Opera Singing. *Management of Culture*, 2, 10-16. EDN KFXMRM

Введение

Музыкальное искусство исторически представлялось большой ценностью для китайского народа, основу ее золотого культурного фонда представляют национальные музыкальные фольклорные мотивы, инструментальное искусство игры на традиционных инструментах (эрху, пипа, гудзен, сона, джинхуа и т. д.) и, конечно, пекинская опера. Однако с начала XXI века в Китае наблюдается существенный рост интереса к музыкальному образованию. Так, например, в ряде крупных общеобразовательных школ Пекина, Шанхая, Гуанчжоу, Чанчуня начали открываться музыкальные кружки, учрежденные на коммерческой основе, попасть в которые стремятся не только ученики средней и старшей школ, но и младшей [1, с. 137]. В школах родителям можно на коммерческой основе обучать ребенка музыке: пению в хоре, игре на разных инструментах и вокалу.

Не меньшей популярностью обладают и музыкальные образовательные учреждения или музыкальные центры, наиболее именитые из которых представлены Национальным Центром Искусств (г. Шанхай), Центральной консерваторией Китая (г. Пекин), Гуанчжоуской академией искусств (г. Гуанчжоу), Хэбэйской консерваторией (г. Шицзячжуан) и другими.

В связи с возросшим спросом на музыкальное образование вопросы вокального обучения, методики обучения пению сейчас востребованы у китайских вокальных педагогов. Однако в школах (так же как и в центрах) вокал преподается только либо как сольное исполнительство, либо (что реже) как ансамблевое исполнительство. Такие необходимые этапы подготовки вокалистов, как сценическое мастерство, сценическая речь, танец и т. д. в общеобразовательной школе не преподаются. Отсюда возникает полная неподготовленность студентов, которые поступают в университеты учиться оперному пению в названных видах деятельности. В этой связи в китайских университетах возникает необходимость введения дисциплин, связанных с вокально-сценическим мастерством уже с первого курса обучения оперному искусству. Содержанием такого мастерства в первую очередь являются вокальные и сценические навыки. Представление процесса формирования таких навыков в китайских университетах – цель данной статьи.

Материалы и методы

Теоретическая база представлена научными статьями китайских авторов об особенностях вокальной и сценической подготовки обучающихся высших учебных заведений Китая, а также учебными планами Чанчунского педагогического, Национального тайваньского колледжа исполнительских искусств и Пекинской центральной консерватории, которые позволили выявить специфику подготовки студентов-бакалавров, обучающихся по направлению «Оперное исполнительство».

Методическая база. Методологическую базу составили три основных метода: анализ, обобщение и систематизация.

Для сбора сведений был использован метод анализа теоретических работ: анализировались статьи китайских авторов по проблеме вокальной и сценической подготовки студентов. Для сбора сведений были изучены учебные планы нескольких университетов (Чанчунского педагогического университета, Национального тайваньского колледжа исполнительских искусств и Пекинской центральной консерватории), в которых особое внимание уделялось их вокальной и сценической подготовке, особенно в первых двух семестрах обучения. Кроме того, использовался метод обобщения – когда из множества китайских статей были выбраны те направления, которые были связаны именно с вокальной и со сценической подготовкой (одновременно). Еще один метод – систематизация – был применен, когда из статей китайских и российских авторов были выбраны те навыки, которые в комплексе и составили вокально-сценические навыки.

Результаты

Сегодня в китайских учебных заведениях особую популярность приобрело оперное пение. Важно отметить, что это особый вид вокального искусства, который отличается от обычного вокального и хорового исполнительства прежде всего техникой (оперные певцы должны обладать широким диапазоном, мощным голосом и способностью проецировать звук через оркестр и до зала без использования микрофонов, а также должны быть способны контролировать дыхание, вести звук и т. д.), выборе репертуара (оперное пение обычно исполняется на языке оригинала оперы: итальянском, немецком, французском и т. д.), особенностях выступления (оперные исполнители выступают на оперных сценах, сочетают вокальное исполнение с актерской игрой, умеют передавать эмоции и характеры персонажей через свой голос и выразительность) и, конечно же, в процедурах обучения и подготовки (становление оперным певцом требует многолетнего обучения и тренировки под руководством опытных преподавателей. «Это включает в себя изучение музыкальной теории, дикции, актерского мастерства и т. д., необходимых для успешного выступления на оперной сцене») [2, с. 90].

Другими словами, оперное пение отличается от обычного пения по своей специфике, требующей особой техники, выразительности и подготовки, необходимых для успешного исполнения на оперной сцене.

Мы изучили учебные планы Чанчунского педагогического университета (г. Чанчунь) и Национального тайваньского колледжа исполнительских искусств (Тайвань, г. Тайбэй), а также Пекинской центральной консерватории (г. Пекин), в которых реализуют обучение по направлению подготовки бакалавров «Оперное исполнительство».

Согласно результатам анализа учебных планов Чанчунского педагогического университета ¹, Наци-

¹ Учебный план по специальности «Оперное исполнительство» Чанчунского педагогического университета [Электронный ресурс] // Чанчунский педагогический университет. – 2022. – URL: <https://clck.ru/3CjX9s> (дата обращения: 22.06.2024)

онального тайваньского колледжа исполнительских искусств², а также Пекинской центральной консерватории³, мы сделали вывод, что обучение студентов по специальности «Оперное исполнительство» включает в себя широкий спектр дисциплин:

1. «Вокальная техника». На этой дисциплине студенты изучают основные принципы вокального исполнительства, знакомятся с различными вокальными техниками.

2. «Методика пения». В рамках этой дисциплины студенты изучают артикуляционный аппарат человека и его возможности для вокального исполнительства, работают над дыханием, регистрами голоса, выразительностью и музыкальностью и т. п. Данная дисциплина предполагает знакомство будущих певцов прежде всего с методами и методиками постановки голоса.

3. «История оперы». Данная дисциплина направлена на представление студентам истории оперного искусства, развития оперы в мире и в Китае, их знакомство с известными оперными произведениями и т. д.

4. «Музыкальная теория». На данном предмете студенты осваивают основные музыкальные принципы, изучают нотную грамоту, музыкальные формы, различные музыкальные жанры, необходимую музыкальную терминологию, анализируют музыкальные произведения.

5. «Сольфеджио». На этой дисциплине учащиеся применяют на практике знания, полученные на предмете «Музыкальная теория», учатся читать ноты, понимать и интерпретировать музыкальные знаки и символы; развивают слух; разучивают различные ритмические фигуры и длительности нот для формирования чувства ритма; поют по нотам без аккомпанемента; изучают основные гармонические прогрессии, аккорды, арпеджио и другие элементы гармонии и т. д.

6. «Иностранный язык». Студенты на выбор изучают язык оперных произведений: итальянский, французский, немецкий, для исполнения опер на оригинальном языке.

7. «Актерское мастерство». На этом предмете учащиеся развивают актерские навыки, необходимые для оперного исполнительства.

8. «Сценическая речь». В рамках этой дисциплины происходит работа над выразительностью на сцене, изучение сценической речи, работа над голосом, дыханием, физическими движениями, выразительностью и другими фундаментальными аспектами, необходимыми в оперном пении.

9. «Репертуар». Изучение разнообразного оперного репертуара является важным элементом подготовки оперных певцов. На этом предмете студенты формиру-

ют свой профессиональный репертуар, знакомятся с принципами его отбора.

10. «Фортепиано и аккомпанемент». На данной дисциплине происходит освоение основ игры на фортепиано для собственного сопровождения и понимания музыкальных партий.

11. «Театральная режиссура и постановка опер». Будущих студентов также готовят к самостоятельной постановочной оперной деятельности, они знакомятся с основами театральной режиссуры, работают над сценическими постановками оперных произведений, что позволит им сформировать необходимые профессиональные организаторские навыки.

Отметим, что основу обучения оперному пению составляют вокальная и сценическая подготовка, которые направлены на формирование у учащихся вокальных и сценических навыков. В изученных учебных планах они начинаются с первого курса обучения, однако являются отдельными дисциплинами и не преподаются в единстве на одном предмете. Хотя китайские авторы говорят о необходимости единой образовательной дисциплины. Так, Чэнь Лу в своем исследовании утверждает, что объединение вокальной и сценической подготовки помогает оперному певцу создать полноценное и убедительное выступление на оперной сцене, сочетая в себе высокий уровень мастерства в области вокального исполнения и актерского мастерства [2]. По мнению Юй Шуй и Дон Дон, вокальное искусство преимущественно демонстрируется в форме сценического выступления и сцена также является основной коммуникационной площадкой для исполнителей. «Прежде чем начать петь, певцы должны усердно тренироваться, а также овладеть различными навыками сценического исполнения, чтобы контролировать психологическое состояние, необходимое при выступлении на сцене и обеспечивающее надлежащий эффект от исполнения. Только обладая навыками сценического исполнения и практическим опытом, певцы могут лучше сохранять спокойствие на сцене и отдаваться ремеслу без стресса» [3, с. 98]. Авторы отдельно фокусируют свое внимание на такой специфической форме выражения чувств, переживаний и эмоций артиста, как техника «глаз». На сцене исполнители используют мимику и взгляды, чтобы выразить подтекст произведения и характер персонажа. По этой причине исполнители должны рационально использовать выразительность своих глаз, воздействуя на эмоции слушателей не только пением и его содержанием, но и выражением глаз, чтобы достичь эффекта в передаче эмоций. В целом, сценическая тренировка мимики представляется ключом к обеспечению необходимой выразительности в пении.

Помимо выразительности глаз (взгляда) и мимики Юй Шуй и Дон Дон в качестве эффективных сценических средств выделяют жестикуляцию, которая способна передать концепцию исполняемого произведения и произвести необходимое впечатление на слушателей. В этой связи при обучении будущих оперных певцов в рамках сценической подготовки должно быть уделено достаточное время формированию навыков исполь-

² Учебный план по специальности «Оперное исполнительство» Национального тайваньского колледжа исполнительских искусств [Электронный ресурс] // Национальный тайваньский колледж исполнительских искусств. – 2023. – URL: https://wenku.baidu.com/view/d3d75a303968011ca30091ed.html?_wktks_=1719213 (дата обращения: 21.06.2024).

³ Учебный план по специальности «Оперное исполнительство» Пекинской центральной консерватории [Электронный ресурс] // Пекинская центральная консерватория. – 2021. – URL: <https://video.ccom.edu.cn/courses/hot/list.shtml> (дата обращения: 23.06.2024).

зования этих трёх важных для китайской театральной культуры показателей [3].

В оперном искусстве, согласно точке зрения Чжун Жуй, «скрывается идеальное сочетание сценических навыков и вокальных навыков» [4]. Под сценическими навыками он понимает не только навыки, связанные с исполнением тех или иных персонажей, но также и осанку, положение тела, технику ходьбы, движение рук, наклоны головы, технику глаз и т.д. Автор отмечает, что развитие такого рода навыков должно происходить параллельно и одновременно с вокальной подготовкой, где студенты смогут на практике комбинировать вокальное исполнительство и реализацию сценической постановки. Кроме того, большое внимание Чжун Жуй уделяет дыхательной тренировке, которая должны быть «сквозным» элементом вокально-сценической подготовки будущих оперных певцов. Важность дыхания автор объясняет так: «если у певца не хватает воздуха, чтобы свободно спеть минимальный фрагмент в промежутке между вдохами, то он не сможет свободно двигаться по сцене и выполнять актерскую часть своей игры». Он также делает замечание современной системе обучения оперному исполнительству в Китае, говоря, что в вузах сценическую и вокальную подготовку разделяют на отдельные компоненты, а не объединяют, как «того требует сообразность. Поэтому основной проблемой многих студентов является неумение совмещать сценические и вокальные навыки, потому что они не воспринимаются обучающимися как нечто единое» [4, с. 59].

О проблемах в сценической подготовке студентов высказывается Фан Юэ, отмечающая, что в Китае существует четыре серьезных проблемы в обучении оперному исполнительству в вузах:

1. Первая проблема – игнорирование сценической подготовки и концентрация только на вокальной подготовке в обучении оперному пению. Автор подчеркивает, что только при разумном сочетании сценических и вокальных навыков оперное пение может быть успешным. Она объясняет, что для достижения максимального аудиовизуального эффекта от оперного исполнения развитие сугубо вокальных навыков является недостаточным.

2. Второй проблемой является отсутствие у студентов возможностей использования своих навыков на практике и их развития в период обучения. В этой связи необходимо как можно больше организовывать различного рода концертных мероприятий, где студенты могут подготовить и представить свои оперные номера.

3. Третья проблема состоит в том, что «сценические представления имеют различные формы, такие как мюзиклы, театральные постановки, оперы и драмы, однако отечественные учебные заведения редко сочетают различные формы исполнения при проведении обучения сценическому мастерству. Большинство из них – сольные исполнения, где певцы включают только некоторые движения рук и мимику. Такая практика не способствует адаптации певца к реальной форме вокального исполнения, а также ограничивает его воз-

можности развития вокальных и сценических навыков.

4. И четвертая проблема – акцентуация на технике оперного исполнения в ущерб выразительности и эмоциональности. В этой связи необходимо больше уделять времени интерпретации оперных произведений, определению их эмоциональной подоплеки, чтобы студенты могли лучше её передать слушателям во время своего исполнения. Для этого она рекомендует следующие китайские композиции «Дикая природа», «Сестра Цзян», а также зарубежные «Соловей», «Свадьба Фигаро», «чтобы певцы могли не только формировать свой персональный репертуар, но и попрактиковаться в его исполнении» [5, с. 109].

Ян Пэйлинь, исследуя сущность оперного исполнительства, пришел к выводу, что самое важное для оперного исполнения на сцене – это полностью передать характерные черты и эмоции произведения. Он утверждает, что благодаря практике сценического исполнения и обучению вокалу певцы могут не только продолжать накапливать сценический опыт, но и глубоко прочувствовать эмоции, содержащиеся в оперных произведениях, а значит – лучше понять суть самого оперного искусства. Выступления на разных сценах и накопление богатого сценического опыта необходимы для развития их способности держать себя на сцене: оперные певцы нуждаются в навыке психологической адаптации, чтобы при любых обстоятельствах быть более спокойным и выдержанным для достижения максимального эффекта выступления на зрительскую аудиторию. Автор дает следующую рекомендацию: «при обучении сценическому исполнению следует придерживаться двух основных принципов: первый – петь от всего сердца, а второй – уделять равное внимание певческим эталонам» [6, с. 30].

Чэнь Инъюань отмечает, что совершенствование сценических навыков требует постоянного накопления практического опыта на реальной сцене. В то же время к обучению вокальным навыкам необходимо добавить тренировку жестикуляции, размещения тела на сцене и его перемещения, выражения глаз, эмоционального исполнения и т.д. «Ключ к успешному оперному исполнительству, по его мнению, заложен в тесном симбиозе вокальной и сценической подготовки, которые должны одновременно дополнять друг друга с самого начала обучения до его конца» [7, с. 106].

Преподавание оперного пения, по определению Лю Чжэна, – это комплексная и сквозная дисциплина, включающая психологию, акустику, физиологию, физику и другие предметные области знания [8]. При обучении вокалу студентов учат правильно произносить слова, чтобы они могли успешно выполнить программу выступлений. Однако певцам нужно не только научиться использовать свой собственный певческий голос, чтобы исполнять персонажей из своего репертуара, но и уметь использовать телодвижения и жестикуляцию, чтобы произвести эффект на аудиторию на более глубоком эмоциональном уровне. Язык тела создает яркие образы и является естественным и понятным для зрителей. «Интеграция обучения сценическому исполнению и вокалу позволяет преподавателям научить

студентов обращать внимание на выступления в различных условиях и адаптироваться к ним с помощью движений. Поэтому при обучении вокалу преподавателям следует также интегрировать обучение «языку тела» в обучение сценическому исполнению, включая жесты, сценические па, а также поведение и другие выразительные элементы исполнения [8, с. 50]. В последние годы все больше колледжей и университетов в Китае осознают необходимость обучения вокальному сценическому мастерству, утверждает Ма Сян, поэтому совершенствование обучения требует развития способностей на единых дисциплинах вокально-сценического искусства. Например, Уханьская музыкальная консерватория, Центрально-Китайский педагогический университет и другие, посредством такого единого обучения, помогают студентам преодолеть свою застенчивость, психологические особенности, отсутствие практического опыта и другие проблемы, чтобы глубоко выразить суть вокального произведения. Что касается конкретных методов обучения, то Ма Сян предлагает метод подражания оперным персонажам, несмотря на то, что характер этих персонажей может контрастировать с их личностными чертами [9].

Цинь Чуньфэн отмечает, что вокальное пение – это «всеобъемлющее исполнительское искусство, сплав слухового и визуального искусства, поэтому оценка слушателем исполнения, например, оперного произведения, неотделима от вокально-сценического воплощения певцом содержания произведения. Чтобы повысить эффективность обучения студентов, заинтересовать их оперным искусством, автор предлагает производить знакомство студентов с китайскими и зарубежными опереттами. Добавление такого репертуара в учебный материал поможет расширить кругозор студентов, а также увлечь их сначала музыкой «легкой», а, затем – «серьезной», классической. «С одной стороны, это способствует повышению мотивации студентов к учебе, а с другой стороны, помогает им ощутить внутреннюю красоту разных музыкальных жанров» [10, с. 53].

Обучение вокалу и сценическому исполнительству должно базироваться и на глубоком постижении студентами содержания музыкального произведения. «Поэтому в процессе единого вокально-сценического предмета следует использовать анализ музыкальных произведений (контекстуальный, музыкальный, исторический, культурологический и т. д.) перед технической отработкой того или иного оперного фрагмента. Это позволит достичь максимально эффекта от исполнения» [11, с. 70]. Те же идеи развивает в своей работе и Ван Юнься, утверждая, что для качественного вокального исполнения необходимо провести большую подготовительную работу, которая включает формирование представлений о сюжете произведения» [12, с. 90].

Таким образом, к вокальным навыкам относят навыки контроля дыхания для обеспечения мощности и выразительности звука; умение соблюдать правильную интонацию и звуковедение; знание вокальной техники, способствующей формированию вокального

звука, умению контролировать тембр голоса; четко артикулировать и т. п. Под сценическими навыками понимают способность к интерпретации роли исполняемого персонажа, актерские навыки, умение контролировать жестикуляцию, мимику, движения тела, выражения глаз; владение пространством сцены; умение контролировать свое психологическое состояние и пр. В свою очередь, вокально-сценические навыки – это комплексное понятие, комбинирующее вокальные и сценические навыки, которые оперный исполнитель использует для успешного выступления на сцене.

Выводы

В настоящее время в вузах Китая осознают важность вокальной и сценической подготовки студентов, обучающихся по программе бакалавриата «Оперное исполнительство», и начинают обучать этим навыкам с первого курса. Однако китайские исследователи выделяют ряд проблем, имеющих в китайской педагогической школе оперного искусства, среди которых: разделение вокальной и сценической подготовки на отдельные дисциплины, недостаточное количество возможностей формирования практических навыков, акцент на технических аспектах исполнения в ущерб эмоционально-выразительным, недостаточное понимание исполняемого произведения, неумение использовать наиболее эффективные средства сценического выступления: глаз, мимики, жестикуляции, тела, поз и т. д. В китайском научном сообществе сложилось единое мнение о том, что при обучении оперному пению вокальная подготовка и сценическая подготовка должны быть объединены в комплексную дисциплину, в рамках которой студенты смогут начать развивать практические навыки оперного пения в комплексе со сценическими, что позволит более эффективно подготовить их к будущей профессиональной деятельности. На такой дисциплине студенты должны проводить тренировки голоса и дыхания, разучивать различные вокальные техники (от кантилены до виртуозных пассажей), развивать красоту звучания, вырабатывать правильную певческую артикуляцию, вокальную дикцию, четкое интонирование, чувство ритма, объединяя это с работой над актерским мастерством, реалистичным воплощением сценических образов, взаимодействию с партнерами на сцене, пластикой и скоординированностью движений тела, где результатом такого обучения явится качественное выступление студентов в оперном спектакле или во фрагменте оперы. В результате обучения на такой дисциплине у студентов формируются вокальные и сценические навыки, развиваются индивидуальные особенности голоса и сценического мастерства.

Представленные материалы будут полезны как китайским педагогам-вокалистам, так и российским авторам, изучающим особенности вокально-сценической подготовки студентов в китайских университетах.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

- [1] 阎小燕. 儿童音乐剧表演与学生综合能力培养[J]. 艺海, 2011(06):137-138. (Yan' Syaoyan'. Children's musical performance and comprehensive training of students' abilities. Ihaj, 6, 137-138.)
- [2] 陈璐. 声乐演唱中的舞台表演训练研究[J]. 尚舞, 2020(10):90-91. (CHen' Lu. (2020). Research on teaching vocal performance on stage. Shan Vu, 10, 90-91.)
- [3] 于水, 佟咚. 微谈声乐舞台表演与训练方法[J]. 艺术大观, 2021(13):98-99. (YUj SHUj, Don Don. (2021). A brief discussion of vocal stage performance and teaching methods. A great look at art, 13, 98-99.)
- [4] 仲睿. 浅谈声乐表演中舞台形体训练的方法[J]. 音乐生活, 2020(09):59-60. (CHzhun ZHuj. (2020). Summary of methods of stage physical training in vocal performance. Musical life, 9, 59-60.)
- [5] 方越. 声乐演唱中的舞台表演训练内容与实践[J]. 尚舞, 2021(02):109-110. (Fan YUe. (2021). The content and practice of stage vocal singing training. SHan Vu, 2, 109-110.)
- [6] 杨沛霖. 声乐演唱中的舞台表演及训练方法探析[J]. 大观(论坛), 2022(11):30-32. (YAn Pejlin'. (2022). Analysis of stage performance and methods of teaching vocal singing. Grand V'yu (Forum), 11, 30-32.)
- [7] 陈莹媛. 声乐教学中舞台表演能力的提高与训练[J]. 艺术评鉴, 2017(24):105-107. (CHen' In'yuanyuan'. (2017). Improvement and training of stage abilities in vocal training. Artistic assessment, 24, 105-107.)
- [8] 刘铮. 声乐教学中舞台表演能力的提高与训练[J]. 艺术评鉴, 2017(24):105-107. (Liu Zheng. Improvement and training of stage abilities in vocal training. Artistic assessment, 24, 105-107.)
- [9] 刘铮. 声乐教学中舞台表演训练实践研究[J]. 黄河之声, 2018(14):50. (Liu Zheng. A study of the practical integration of stage performance training into vocal teaching. The Voice of the Yellow River, 14, 50.)
- [10] 马豫. 高校声乐舞台表演艺术课程中的能力拓展训练[J]. 当代音乐, 2020(05):112-113. (Ma YUj. (2020). Teaching the development of abilities in vocal performing arts courses at colleges and universities. Modern Music, 5, 112-113.)
- [11] 秦春风. 舞台表演训练对声乐演唱的重要意义[J]. 北极星, 2019(01):53-54. (Qin Chunfeng. The importance of learning stage performance for vocal singing. Northern lights, 1, 53-54.)
- [12] 赵娟科. 探讨声乐教学中舞台表演训练实践[J]. 黄河之声, 2019(01):70-71. (Zhao Juanke. Discuss the integration of the practice of teaching stage performance into vocal teaching. The Voice of the Yellow River, 1, 70-71.)
- [13] 王云霞. 声乐舞台表演与训练方法研究[J]. 参花(上), 2020(05):90. (Wan Yunxia. A study of vocal stagecraft and teaching methods. Ginseng Flower (part 1), 5, 90.)

REFERENCES

- [1] 阎小燕. 儿童音乐剧表演与学生综合能力培养[J]. 艺海, 2011(06):137-138. (YAn' Syaoyan'. (2011). Children's musical performance and comprehensive training of students' abilities. Ihaj, 6, 137-138.)
- [2] 陈璐. 声乐演唱中的舞台表演训练研究[J]. 尚舞, 2020(10):90-91. (CHen' Lu. (2020). Research on teaching vocal performance on stage. Shan Vu, 10, 90-91.)
- [3] 于水, 佟咚. 微谈声乐舞台表演与训练方法[J]. 艺术大观, 2021(13):98-99. (YUj SHUj, Don Don. (2021). A brief discussion of vocal stage performance and teaching methods. A great look at art, 13, 98-99.)
- [4] 仲睿. 浅谈声乐表演中舞台形体训练的方法[J]. 音乐生活, 2020(09):59-60. (CHzhun ZHuj. (2020). Summary of methods of stage physical training in vocal performance. Musical life, 9, 59-60.)
- [5] 方越. 声乐演唱中的舞台表演训练内容与实践[J]. 尚舞, 2021(02):109-110. (Fan YUe. (2021). The content and practice of stage vocal singing training. SHan Vu, 2, 109-110.)
- [6] 杨沛霖. 声乐演唱中的舞台表演及训练方法探析[J]. 大观(论坛), 2022(11):30-32. (YAn Pejlin'. (2022). Analysis of stage performance and methods of teaching vocal singing. Grand V'yu (Forum), 11, 30-32.)
- [7] 陈莹媛. 声乐教学中舞台表演能力的提高与训练[J]. 艺术评鉴, 2017(24):105-107. (CHen' In'yuanyuan'. (2017). Improvement and training of stage abilities in vocal training. Artistic assessment, 24, 105-107.)
- [8] 刘铮. 声乐教学中舞台表演训练实践研究[J]. 黄河之声, 2018(14):50. (Liu CHZhen. (2018). A study of the practical integration of stage performance training into vocal teaching. The Voice of the Yellow River, 14, 50.)
- [9] 马豫. 高校声乐舞台表演艺术课程中的能力拓展训练[J]. 当代音乐, 2020(05):112-113. (Ma YUj. (2020). Teaching the development of abilities in vocal performing arts courses at colleges and universities. Modern Music, 5, 112-113.)
- [10] 秦春风. 舞台表演训练对声乐演唱的重要意义[J]. 北极星, 2019(01):53-54. (Cin' CHun'fen. (2019). The importance of learning stage performance for vocal singing. Northern lights, 1, 53-54.)
- [11] 赵娟科. 探讨声乐教学中舞台表演训练实践[J]. 黄河之声, 2019(01):70-71. (CHzhao Syan'ke. (2019). Discuss the integration of the practice of teaching stage performance into vocal teaching. The Voice of the Yellow River, 1, 70-71.)
- [12] 王云霞. 声乐舞台表演与训练方法研究[J]. 参花(上), 2020(05):90. (Wan YU'n'sya. (2020). A study of vocal stagecraft and teaching methods. Ginseng Flower (part 1), 5, 90.)